

**2010 m. balandžio 28 d. Bendrojo Teismo sprendimas
byloje BST prieš Komisiją**

(Byla T-452/05) ⁽¹⁾

(Konkurencija — Karteliai — Europos pramoninių siūlų rinka — Sprendimas, kuriuo pripažįstama, kad pažeistas EB 81 straipsnis ir EEE susitarimo 53 straipsnis — Baudos — Pažeidimo sunkumas — Lengvinančios aplinkybės — Bendradarbiavimas — Deliktinė atsakomybė — Konfidencialios informacijos paskelbimas — Žala — Priežastinis ryšys)

(2010/C 148/43)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Belgian Sewing Thread (BST) NV (Derleikas, Belgija), atstovaujama advokatų H. Gilliams ir J. Bocken

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama A. Bouquet ir K. Mojzesowicz

Dalykas

Prašymas panaikinti 2005 m. rugsėjo 14 d. Komisijos sprendimą C(2005) 3452, susijusį su (EB) 81 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio taikymo procedūra (byla COMP/38.337 PO/Fil), iš dalies pakeistą 2005 m. spalio 13 d. Komisijos sprendimu C(2005) 3765, ir, nepatenkinus pirmojo prašymo, prašymas sumažinti minėtu sprendimu ieškovei paskirtos baudos sumą, o taip pat prašymas priteisti iš Komisijos ieškovės patirtą žalą, susijusią su Europos Bendrijos deliktine atsakomybe.

Rezoliucinė dalis

1. 2005 m. rugsėjo 14 d. Komisijos sprendimo C(2005) 3452, susijusio su (EB) 81 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio taikymo procedūra, (byla COMP/38.337 PO/Fil) 2 straipsniu Belgian Sewing Thread (BST) NV skirtos baudos suma yra 856 800 EUR.
2. Atmesti kitą prašymo panaikinti sprendimą dalį.
3. Atmesti prašymą dėl žalos atlyginimo.

4. BST padengia 90 % savo ir 90 % Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidų, o Europos Komisija padengia 10 % savo ir 10 % BST bylinėjimosi išlaidų.

⁽¹⁾ OL C 60, 2006 3 11.

**2010 m. balandžio 28 d. Bendrojo Teismo sprendimas
byloje Gütermann ir Zwicky prieš Komisiją**

(Sujungtos bylos T-456/05 ir T-457/05) ⁽¹⁾

(Konkurencija — Karteliai — Europos pramoninių siūlų rinka — Sprendimas, kuriuo pripažįstama, kad pažeistas EB 81 straipsnis ir EEE susitarimo 53 straipsnis — Baudos — Pažeidimo sunkumas — Konkretus poveikis rinkai — Pažeidimo trukmė — Lengvinančios aplinkybės — Bendradarbiavimas per administracinę procedūrą — Proporcingumas — Baudų sumos apskaičiavimo gairės)

(2010/C 148/44)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovės: Gütermann AG (Gutache-Breisgau, Vokietija) (byla T-456/05) ir Zwicky & Co. AG (Valizelenas, Šveicarija) (byla T-457/05), atstovaujamos advokatų J. Burrichter, B. Kasten ir S. Orlikowski-Wolf

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama iš pradžių F. Castillo de la Torre, M. Schneider ir K. Mojzesowicz, vėliau F. Castillo de la Torre ir K. Mojzesowicz

Dalykas

Prašymas iš dalies panaikinti 2005 m. rugsėjo 14 d. Sprendimą C(2005) 3452 galutinis dėl procedūros pagal (EB) 81 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį (byla COMP/38.337 PO/Siūlai), iš dalies pakeistą 2005 m. spalio 13 d. Komisijos sprendimu C(2005) 3765, ir, nepatenkinus pirmojo prašymo, prašymas sumažinti šiuo sprendimu ieškovėms paskirtą baudą.